

## У Борисполі затримали керівника-хабарника

У Борисполі затримали начальника одного з державних підприємств у сфері залізничного транспорту за хабар у 25 тисяч гривень. Як зазначається, посадовець вимагав та отримав неправомірну вигоду від одного з підлеглих за незвільнення з роботи. Чоловікові вручено повідомлення про підозру у вчиненні кримінального правопорушення, передбаченого ч. 3 ст. 368 КК України (одержання неправомірної вигоди).



## В Одесі 3-річний хлопчик загинув у шахті ліфта

Комунальники твердять, що в трагедії винувата його мати. Бо ліфт на момент трагедії був справним. 28 березня жінка з малюком у візку викликала ліфт на першому поверсі. Коли мати завезла хлопчика до кабіни, ліфт раптово почав рухатися вгору. Злякавшись, вона потягнула візочок на себе. Тоді дитина упала в шахту й померла на місці. Комунальники кажуть, що жінка діяла неправильно.

7

Відомості.інфо

№12 (804)

31 березня - 6 квітня 2016 року  
http://www.vidomosti-ua.com/

Інтерв'ю

# Мішель ЛЕГРАН: Колись обов'язково в життя прийде кохання, щастя, багато сонця та посмішок

Французький композитор Мішель Легран вдруге відвідав Україну

Піднятися на другий поверх, щоб зустрітися з журналістами старенький не зміг, лишився на дивані у фойє «Укрінформу». Наче вибачаючись, здивованим поглядом обіймав великий натовп мас-медійників. Каже, що не чекав на таку цікавість до його персони. Легран дуже поважного віку одружився втретє, хотів би повернути молодість і на схилі літ з католика став православним.

— Вашу мелодію з кінофільму «Шербурзькі парасольки» виконували у різних версіях багато музикантів. Яка версія вам найбільше до вподоби?

— Найбільше подобається оригінальна версія з кінофільму. Багато відомих музикантів виконували цю мелодію, але моє серце належить саме тій, яка звучить у фільмі.

— Ви стомилися від слави, чи вам досі приємно в ній купатися?

— Мені дуже це приємно. Мені подобається.

Нещодавно мсьє Легран зі своєю останньою дружиною написали оперу, герої якої чоловік нетрадиційного роду заняття. Його дружина грає там чоловічу роль. Про це він розповів детальніше.

— Це історія про дівчину-філософа. Щодня вона приходила в кафе, писала свої роботи та щодня зустрічала там не зовсім звичайного хлопця. Він — жиголо. Вони почали спілкуватися, цікавитися одне одним, згодом навіть влаштували собі змагання: хто ерудованіший, освіченіший, вихованіший. Спілкування перетворилося на тісну дружбу, яка переросла в жагу кохання. Опера завершується дуже трагічно. В опері будуть використовуватися голоси виконавців так, як ніколи досі в театрі. Її поставлять в театрі «Ебер» у Парижі.

— Присвячували ви свої твори жінкам чи, можливо, одній жінці?

— Я ніколи нікому нічого не присвячував. Цю музику не можна присвячувати одній людині, я пишу її для світу. Писав арії для відомих



виконавців, для Барбари Стрейзанд, наприклад. Це гарно сприймалося. Але присвячувати конкретно комусь — ні.

— Як з'являється у вас натхнення? Як ви пишете свою музику? Що міг би побачити обиватель, підглядаючи в шпаринку за митцем?

— Тут нема жодного секрету. Коли митець починає творити, він не розуміє, що відбувається. Все стається саме собою.

— Якоюсь ви сказали, що не любите знайомитися з людьми, котрі займаються політикою. Ця неприязнь з'явилася після конкретного випадку?

— Я нічого не маю проти політиків загалом. У кожній країні потрібен господар, який здійснює управління. Єдине, що мене терзає: здебільшого політики працюють на власну користь і майже не працюють на користь своє країни.

— Нещодавно ви одружилися втретє. У стосунках з жінками ви знаходите щось нове?

— Так. У далекому 1964 році, коли я поїхав представляти Фран-

цію на кінофестивалі в Бразилії, в делегації зі мною була юна Маша Меріль. Тоді ми познайомилися. Дуже покохали одне одного, але обоє на той час мали сім'ї. У мене діти, дружина, яких я не міг залишити, вона заміжня за італійцем. Через це ми не могли бути щасливими. Тому залишили все, як є. Розійшлися і берігли наше кохання в серцях. Через 50 років ми зустрілися в Парижі. Маша грала в п'єсі. Я знову побачив юну Меріль, яку покохав тоді. Тепер нашому щастю ніщо не могло завадити, ми поборалися. В юних роках я не відчував молодості, не знав, як її прожити, що з нею робити. Зараз, у досить поважному віці, я все зрозумів, хоч і здавалося б надто пізно, щоб нею насолоджуватися.

— Мелодію можна підібрати до почуттів, до емоцій, до подій. Яку мелодію ви б підібрали для України?

— Я не знаю. Мелодію пишеш для себе, але не для почуттів, людей, кольору чи держави. Завжди творив для себе, писав мелодію ту, яку хотів чути.

— Ви втретє в Україні. Що ви знаєте про цю державу, які враження?

— Україна дуже привітна, тепла країна. Вперше я потрапив сюди у 1957 році. На запрошення Радянського Союзу приїхав на Всесвітній фестиваль молоді. Мав три концерти в Москві, Петербурзі та Києві. Це був досить великий крок, бо вперше джазовому оркестру з Франції дозволили брати участь у концерті в країнах, які доти були за залізною завісою. Якоюсь мірою ця поїздка перевернула моє життя. Вдруге я відвідав Україну в 2011 році, але нічого особливого розказати про той візит не можу. Крім публіки, яка в Україні навдивовижу музична. Ви більше тягнетесь до музики, ніж французькі.

— Якоюсь ви говорили, що задрите акторам, котрі постійно приміряють на себе різні ролі. А чи пробували ви змінити свій фірмовий стиль, композиторський. Чи експериментували ви зі стилями?

— Справді, я задрю акторам. Працював з багатьма відовими французькими зірками кіно, потім у Голлівуді з відовими американськими постановниками. Річ у тім, що для кожного актора, про кожен історію в театрі треба написати саме його пісню, котра підходить саме цій історії, саме цьому акторові, щоб він міг її відчувти й зіграти. Єдине, з чим я експериментував завжди, — намагався написати такий твір, аби кожного разу показати щось таке, чого досі ніхто не бачив та не відчував. Щоразу щось нове.

— У цьому році виповнилося 100 років із дня народження Едіт Піаф та Френка Сінатри. Яку запам'яталася співпраця з ними?

— Так. Дійсно, я працював з цими історичними постатями. Якоюсь Піаф зателефонувала мені та запропонувала 20 найкращих пісень її співочої кар'єри переписати в моєму виконанні. Ми працювали над тим дуже довго. Через важку хворобу Піаф ми не могли часто зустрічатися, а потім вона померла.

## Реєстрацію та зняття з реєстрації місця проживання здійснюватимуть органи місцевого самоврядування



Реформа місцевого самоврядування та децентралізації влади набирає все більших обертів, зокрема і на Волині. Частина функцій та повноважень передається від територіальних органів міністерств та інших центральних органів виконавчої влади на місця.

За словами завідувача сектору юридичного забезпечення управління Державної міграційної служби у Волинській області Олександра Пахольюка, в області вже проведено ряд підготовчих заходів, аби ефективно провести

передачу зазначених вище повноважень.

— Зокрема, управлінням міграційної служби у Волинській області визначено перелік карток для передачі їх до органів місцевого самоврядування, — розповів Олександр Пахольюк. — Проведено виїзні навчання та надано роз'яснення сільським і селищним головам щодо виконання майбутніх функцій з реєстрації, зняття з реєстрації місця проживання фізичних осіб.

Оскільки інвентаризація карток уже проведена, то, за словами Олександра Михайловича, управління Державної міграційної служби України готує з 4 квітня 2016 року розпочати передачу документів органам місцевого самоврядування.

З приводу готовності органів місцевого самоврядування до прийняття функцій реєстрації, зняття з реєстрації місця проживання, голова облдержадміністрації доручив головам райдержадміністрацій вибірково провести перевірку сільських та селищних рад щодо підготовленості до виконання функцій та повноважень, що будуть передані їм найближчим часом.

## Суддя, якого схопили на півмільйонному хабарі, втік, відстрілюючись

Директор Національного антикорупційного бюро Артем Ситник повідомив Президенту Петру Порошенку про невдалу операцію із затримання судді Малиновського районного суду Одеси, спійманого під час отримання хабара в розмірі 500 тисяч гривень. Про це розповів на своїй сторінці у Facebook прес-секретар Президента Святослав Цеголка.

За словами Цеголки, при цьому суддя відкрив вогонь із вогнепальної зброї і, користуючись імунітетом, зник з місця злочину.

«Президент доручив СБУ вжити усіх заходів для його затримання», — додав прес-секретар глави держави.

Як вважають слідчі, кошти суддя при пособництві приватної особи вимагав від громадянина за винесення рішення по цивільній справі зі стягнення боргу.

У НАБУ підкреслили, що «ця операція ще раз підтверджує той факт, що зняття статусу «недопідкорності суддів та депутатів» є невід'ємною частиною ефективної боротьби з корупцією».

## Тільки з початку місяця викрито понад 60 посадовців-корупціонерів

Проаналізувавши зібрані матеріали, можна з упевненістю сказати, що серед порушників «лідують» сільські голови та депутати сільрад. Основними порушеннями корупційного законодавства є нечасно подані декларації про майно та доходи за звітний період, нарахування посадовцями собі та своїм родичам премій, матеріальної допомоги, а також голосування за надання дозволу на виділення землі на свою або на користь своїх рідних, інформує Департамент захисту економіки Національної поліції України.

Треба зазначити, що здебільшого, викриті у корупційних махінаціях посадовці, відповідали за дотриманням Закону України «Про запобігання корупції» і мали можливість усунути порушення, але «закрили» на це очі.

Так, на Сумщині працівники Управління захисту економіки склали адміністративний протокол стосовно начальника одного з відділів облдержадміністрації. Будучи головою конкурсного комітету, посадовець протягом 2015–2016 років обирав переможцем конкурсу свого пасинка. Внаслідок чого родич отримав право на перевезення пасажирів на приміських та міжміських автобусних маршрутах.

На Львівщині на депутата однієї з міськрад суд наклав штрафні санк-

Цей диск, на жаль, так і не був випущений. До того, якось вона запитала мене, чи я люблю Америку. Звісно, я відповів ствердно, бо це країна музики, країна джазу, країна душі. Тоді вона сказала, що мені треба поїхати в Америку, але не залишатися там довго, бо інакше втрачу свій талант. Я не зрозумів того, але у 80-х роках мені довелося жити в Америці досить тривалий час. Тоді й відчув, що її слова мали пророчу силу. Довго знаходився там — ризик втрати власного таланту.

— Чому ви ще присвячуєте свій день, окрім музики?

— Музиці присвячував усе своє життя. Дуже люблю теніс, на жаль, зараз мусив залишити це заняття. Любив керувати літаками, маю багато сертифікатів, дипломів, що дозволяють мені це зробити. Ще люблю грати в шахи.

— Для третього шлюбу вам довелося перейти в православну віру. У вас з'явилися в сім'ї нові традиції?

— Так, я мусив стати православним, бо католицька церква не дозволяє одружуватися втретє. Мені дуже подобається музика, яка супроводжує православні богослужіння та обряди. Дуже душевно співає хор. Навіть французьке виконання не є таким прекрасним, як православне.

— Є місця в Києві, які ви любите відвідувати, Лавра, наприклад?

— На жаль, немає. Завжди мало часу, я багато подорожую, але нічого не бачу, окрім аеропорту, концертної зали та готелю.

— Все ж, як провести свою молодість, дайте пораду нинішньому поколінню?

— Коли людина молода — вона не знає, що робити з цим багатством. Зі старістю людина мудрішає. Багато бачила, багато пережила, разом з тим, усвідомлює, як треба відчувати молодість. Довершеного рецепту тому немає. Але зараз я проживаю її вдруге.

Христина ЛОМЕНКО спеціально для «Відомостей»